

Genre du véhicule <b>Remorque de travail</b>	Marque <b>J O D A G</b>	Type <b>BW 351</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 9440 02</b>
---	----------------------------	-----------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "BW 351" sur Plaquette du constructeur, à droite à l'avant,  
latéralement sur carrosserie.

"JODAG" devant numéro de châssis

Numéro du châssis frappé à droite, en haut sur timon et sur plaquette du constructeur

Signe d'identification du moteur frappé

Constructeur **J. Dangelmaier, Schwäbisch Gmünd (D)** Importateur **R. RIGLING & Co, Zürich-Oerlikon**

<p><u>CHASSIS</u> Nombre d'essieux <u>1</u> Nombre de roues <u>2</u> Entraînement _____</p> <p>Direction _____ Assistance _____</p> <p>Frein de service _____</p> <p>Frein auxiliaire <u>méc., exp. int. câble</u> Ralentisseur _____</p> <p>Frein stationn. <u>levier av. segm. av. câble de séc. de rupture</u></p> <p>Transmission _____ Nombre vit. _____</p> <p>Blocage differ. _____ Crochet rem. <u>anneau p 40</u> Vitesse max. <u>30</u> km/h</p>	<p><u>MOTEUR</u> Genre _____ Temps _____</p> <p>Marque _____ Carbur. _____</p> <p>Type _____</p> <p>Position _____ Nombre cyl. _____</p> <p>Alésage _____ Course _____</p> <p>Cylindr. _____ cm<sup>3</sup> CV-Impôt _____</p> <p>CV-puiss. _____ ( ) _____ t/m</p> <p>Refroidissement _____</p> <p>Bruit _____ dB ( ) à _____ t/m</p> <p>Amortissement bruit _____</p>
<p><u>CARROSSERIE</u> Forme <u>remorque de chantier</u> Nombre portes <u>1</u></p> <p>_____ Toit ouvert _____</p> <p>Nombre de places : Total _____ ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____</p>	

<u>DIMENSIONS</u>	Voie	AV <u>1520</u>	AR _____
	Diam. braquage	G _____	DR _____
Empattement	_____ / _____ / _____		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>5170</u>	longueur du fourgon <u>3500 mm</u>	
Largeur	<u>2250</u>	_____	
Hauteur	<u>3060</u>	_____	
Porte à faux	AV <u>3350</u>	centre essieu/anneau accoupl.	
	AR <u>1820</u>	_____	
	lat. _____	_____	

<u>POIDS</u>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>50</u>	_____	<u>830</u>	<u>880</u>
Charge utile	_____	_____	_____	_____
Poids total	_____	_____	_____	<u>880</u>
Garantie fabr.	_____	_____	<u>1200</u>	<u>1200</u>
Dimens. pneus	<u>7.00-14 4 PR 6.95x175-14 4 PR *</u>			
Charge p. essieu	<u>1440</u>	_____	<u>1350</u>	_____ *
	de l'ensemble		_____ kg	
Poids maxi remorquable	_____ kg			

**EQUIPEMENT**

Equipelement électrique \_\_\_\_\_ V

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement \_\_\_\_\_ Feux de position 2/ULO K11613  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur \_\_\_\_\_ Niv. sonore \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrières 2/ULO K 33208 Catadioptrés AV=bl./AR=roug.  
 Feux stop 2/séparés Feux de recul \_\_\_\_\_  
 Eclair. plaque contr. 1/à gauche comb. Plaque forme haute/oblongue  
 Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Indic. direction clign. 2/AR= séparés  
 AV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR orange  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires : 2/ câles d'arrêt 270 x 160 x 140

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule Remorque de travail  
 Marque & type JODAG BW 351  
 Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CH 9440 02  
 Forme de la carr. remorque de chantier  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide \_\_\_\_\_ Carburant \_\_\_\_\_  
 CV \_\_\_\_\_  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>  
 Poids total 1200 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: \*)** ou AV = 7.00-14 6 PR = 1580 kg  
 AR = 6.95x175-14 6 PR = 1430 kg

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- Ne peut être attelé qu'à un véhicule tracteur dont le poids à vide représente le double du poids total de la remorque.
- Disque indiquant la vitesse maximale 30 km/h indispensable.

Lieu et date de l'expertise  
Zürich, 6.8.68

La commission d'expertise